

Zeitschrift:	Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber:	Chemins de fer fédéraux suisses
Band:	- (1923)
Rubrik:	Compte de la caisse d'assurance en cas de maladie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Compte de la caisse d'assurance en cas de maladie.

Compte de profits et pertes de la caisse

Compte de 1922		Recettes.	Compte de 1923	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Assurance-maladie :				
518 234	40	I. Assurance, classe a	706 061	76
—	—	1. Report de l'exercice précédent (Fonds de réserve)	27 770	10
492 145	45	2. Contributions des membres	616 947	20
24 287	05	3. Subside fédéral	48 777	85
—	—	4. Fondation Alfred Escher	10 090	15
33	40	5. Amendes disciplinaires	2	50
1 768	50	6. Intérêts, 4 % (incl. intérêts 4 % du subside fédéral)	2 473	96
4 910	94	II. Assurance, classe b	5 314	15
3 992	59	1. Report de l'exercice précédent (Fonds de réserve)	4 712	34
736	55	2. Contributions des membres	383	45
11	30	3. Subside fédéral	20	45
—	—	4. Fondation Alfred Escher	4	25
170	50	5. Intérêts, 4 % (incl. intérêts 4 % du subside fédéral)	193	66
146 398	17	III. Assurance, classe c	120 212	05
84 243	27	1. Report de l'exercice précédent (Fonds spécial)	87 888	62
28 078	85	2. Contributions des membres	16 635	35
701	65	3. Subside fédéral	1 201	70
39	—	4. » » pour suppléments de montagne	30	—
—	—	5. Fondation Alfred Escher	248	60
8	20	6. Intérêts, 4 % (incl. intérêts 4 % des subsides fédéraux)	14	70
50	50	7. Amendes disciplinaires	9	70
370	—	8. Dons, legs, etc.	19	75
3 374	85	9. Intérêts, 4 %	3 515	73
29 531	85	10. Couverture du déficit par l'administration, art. 38, 1 ^{er} alinéa	10 647	90
669 543	51		831 587	96

Ad I, 2. La contribution est de fr. 3. — par mois.

Ad I, 3, II, 3 et III, 3. Ce subside fédéral se décompose en un solde pour 1922 et en une avance pour 1923.

Ad I, 4, II, 4 et III, 5. Le fonds créé en 1882, en faveur de la caisse-maladie N. O. B., par Mlle Lydia Escher en souvenir de son père, M. Alfred Escher, a été dissous par décision du 19 juin 1923 et attribué à la caisse maladie des C. F. F. L'actif en a été réparti entre les trois classes d'assurance proportionnellement au nombre de leurs membres.

Ad II, 2. La contribution est de fr. 1.25 par mois.

Ad III, 4. Ce subside fédéral pour suppléments de montagne se décompose en un solde pour 1922 et en une avance pour 1923.

Ad III, 7 et 8. Ces montants ont été attribués, conformément aux statuts, au fonds spécial pour secours extraordinaires.

Ad III, 9. Le fonds spécial porte intérêts au 4 % à charge du compte d'exploitation

d'assurance en cas de maladie, année 1923.

Compte de 1922		Dépenses.		Compte de 1923	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Assurance-maladie :					
I. Assurance, classe a					
518 234	40	1. Frais de médecin		706 061	76
285 763	02	2. Frais de pharmacie		357 245	40
113 295	18	3. Frais de cures et de traitement dans des établissements hospitaliers		120 703	27
79 558	10	4. Secours à des convalescents		94 756	71
9 868	—	5. Indemnités d'allaitement		17 415	—
480	—	6. Secours pour frais d'accouchement		620	—
1 500	—	7. Report à compte nouveau (Fonds de réserve)		1 325	—
27 770	10			113 996	38
4 910	94	II. Assurance, classe b		5 314	15
198	60	1. Indemnités de chômage		65	—
4 712	34	2. Report à compte nouveau (Fonds de réserve)		5 249	15
146 398	17	III. Assurance, classe c		120 212	05
40 066	40	1. Indemnités de chômage		18 148	85
9 867	05	2. Frais de médecin		5 968	80
3 534	05	3. Frais de pharmacie		2 048	45
4 111	95	4. Frais de cures et de traitement dans des établissements hospitaliers		2 119	60
61	50	5. Secours à des convalescents		189	—
718	60	6. Intérêts passifs (provenant de l'excédent des dépenses de l'assurance-maladie)		303	55
150	—	7. Secours à des membres actifs nécessiteux		40	—
87 888	62	8. Report à compte nouveau (Fonds spécial)		91 393	80
669 543	51			831 587	96

Compte de 1922		Bilan de la caisse d'assurance en cas de maladie au 31 décembre 1923.		Compte de 1923			
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.		
120 371	06	Actif.		210 639	33		
<i>Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)</i>							
Passif.							
Réserves :							
27 770	10	1. Assurance, classe a		113 996	38		
4 712	34	2. » » b		5 249	15		
87 888	62	3. » » c		91 393	80		
120 371	06			210 639	33		

Statistique du compte de profits et pertes de 1923, établie par unités administratives.

Caisses	Nombre moyen des assurés	1923								
		Nombre des jours de maladie	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cures et de traitement dans des établissements hospitaliers	Total des frais de guérison				
I. Caisses des malades des ateliers.			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.				
1. Yverdon	555.5	9 229	14 649.25	10 451.—	3 534.50	28 634.75				
2. Fribourg	140.5	3 471	4 381.20	1 444.45	3 403.70	9 229.35				
3. Bienne	436.5	13 236	9 614.15	2 426.—	1 490.35	13 530.50				
4. Olten	895.5	5 971	13 927.55	5 213.75	3 358.20	22 499.50				
5. Zurich	869	8 071	20 571.—	4 668.85	5 223.10	30 462.95				
6. Romanshorn	78.5	1 805	2 232.35	860.75	678.35	3 771.45				
7. Rorschach	323	3 961	5 193.15	1 846.55	1 147.90	8 187.60				
8. Coire	268	5 121	6 814.20	2 412.20	3 665.90	12 892.30				
9. Bellinzone	556.5	12 946	12 599.85	10 331.05	7 979.15	30 910.05				
II. Caisses des malades des arrondissements.	4 123	63 811	89 982.70	39 654.60	30 481.15	160 118.45				
1. Lausanne	4 734.5	65 691	110 612.05	34 604.55	23 082.05	168 298.65				
2. Bâle	2 757.5	36 409	57 275.85	13 529.15	9 837.65	80 642.65				
3. Zurich	1 857.5	28 758	35 259.80	10 650.45	7 893.10	53 803.35				
4. St-Gall	1 271.5	14 992.5	20 542.40	7 078.67	5 981.11	33 602.18				
5. Lucerne	2 199.5	34 360	43 572.60	15 185.85	17 481.65	76 240.10				
	12 820.5	180 210.5	267 262.70	81 048.67	64 275.56	412 586.93				
		Moyenne par assuré				Moyenne par jour de maladie				
Caisses		Jours de maladie	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cures et de traitement dans des établissements hospitaliers	Total des frais de guérison	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cures et de traitement dans des établissements hospitaliers	Total des frais de guérison
I. Caisses des malades des ateliers.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Yverdon	16.61	26.38	18.81	6.36	51.55	1.59	1.13	—.38	3.10	
2. Fribourg	24.70	31.18	10.28	24.23	65.69	1.26	—.42	—.98	2.66	
3. Bienne	30.32	22.03	5.56	3.41	31.—	—.73	—.18	—.11	1.02	
4. Olten	6.67	15.56	5.82	3.75	25.13	2.34	—.87	—.56	3.77	
5. Zurich	9.29	23.68	5.37	6.01	35.06	2.54	—.58	—.65	3.77	
6. Romanshorn	22.99	28.44	10.96	8.64	48.04	1.23	—.48	—.38	2.09	
7. Rorschach	12.26	16.08	5.72	3.55	25.35	1.31	—.47	—.29	2.07	
8. Coire	19.11	25.43	9.—	13.68	48.11	1.33	—.47	—.72	2.52	
9. Bellinzone	23.26	22.64	18.56	14.34	55.54	—.97	—.80	—.62	2.39	
	Moyenne	15.48	21.83	9.62	7.39	38.84	1.41	—.62	—.48	2.51
II. Caisses des malades des arrondissements.										
1. Lausanne	13.87	23.36	7.31	4.88	35.55	1.68	—.53	—.35	2.56	
2. Bâle	13.20	20.76	4.91	3.57	29.24	1.57	—.37	—.27	2.21	
3. Zurich	15.48	18.99	5.73	4.25	28.97	1.23	—.37	—.27	1.87	
4. St-Gall	11.79	16.16	5.57	4.70	26.43	1.37	—.47	—.40	2.24	
5. Lucerne	15.62	19.81	6.90	7.95	34.66	1.27	—.44	—.51	2.22	
	Moyenne	14.06	20.85	6.32	5.01	32.18	1.48	—.45	—.36	2.29

Compte du fonds pour secours extraordinaires de l'ancien Central suisse pour l'année 1923.

Recettes.			Fr.	Ct.
1. Solde du compte de l'année 1922			26 348	60
2. Intérêts			1 078	05
3. Gains de cours sur titres			40	—
			Total	27 466 65
Dépenses.				
1. Secours à divers			1 890	—
2. Pertes de cours (moins-value sur titres)			190	—
3. Solde au 1 ^{er} janvier 1924			25 386	65
			Total	27 466 65

Etat de fortune.

Valeurs:

Obligations 4 % Schulgemeinde St. Gallen, de 1906 (rembours. en 1926)
 » 3³/₄ % du Crédit foncier vaudois, Série C de 1899

Valeur nominale			Cours	
Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
10 000	—	97	9 700	—
3 000	—	84	2 520	—
			12 220	—
			13 166	65
			Total	25 386 65

Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux

Compte pour le fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien G. B., pour l'année 1923.

Recettes.			Fr.	Ct.
1. Solde du compte de l'année 1922			204 095	95
2. Intérêts et gains de cours			6 537	45
			Total	210 633 40
Dépenses.			Fr.	Ct.
1. Gratifications			180	—
2. Intérêts et pertes de cours (moins-value sur titres)			5 715	—
3. Solde au 1 ^{er} janvier 1924			204 738	40
			Total	210 633 40

Etat de fortune.

1. Valeurs:

Obligations 4 % Schulgemeinde St. Gallen de 1906 (rembours. en 1926).
 Obligations 3³/₄ % Crédit foncier vaudois, Série C de 1899
 Obligations 4 % Crédit foncier vaudois, Série G de 1907

Valeur nominale			Cours	
Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
16 000	—	97	15 520	—
81 000	—	84	68 040	—
62 500	—	88	55 000	—
			138 560	—
			64 640	55
			1 537	85
			Total	204 738 40

Compte pour le fonds du Sanatorium pour l'année 1923.

Recettes.			Fr.	Ct.
1. Report du fonds de secours de la caisse de pensions et de secours C. F. F.			100 000	—
2. Intérêts			375	—
3. Solde au 1 ^{er} janvier 1924			100 375	—
Etat de fortune.			Fr.	Ct.
1. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux			100 375	—